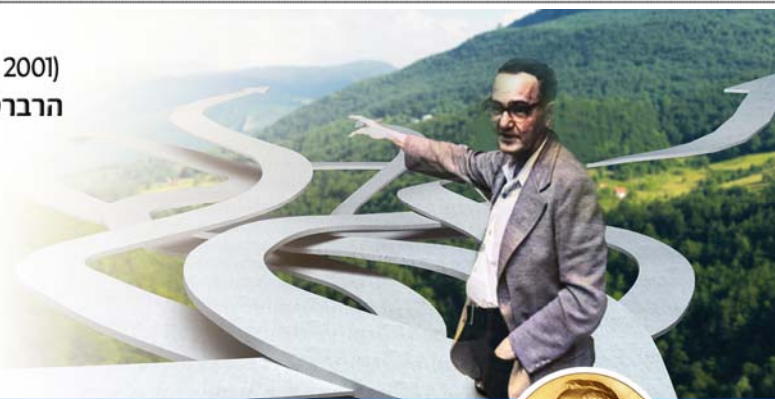


Herbert Simon (June 15, 1916 - February 9, 2001)
הרבט סיימון (15 יוני, 1916 - 9 פברואר, 2001)



אפיק ושות'
Afik & Co. Attorneys & Notary



גיליון 363: 15 יוני, 2022
AFIK & CO. ATTORNEYS & NOTARY Issue 363: 15 June 2022

הגיליון המקצועי הדו שבועי של **אפיק ושות'**, עורכי דין ונוטריון

The Bi-Weekly Professional Magazine of **Afik & Co. Attorneys and Notary**

החשמונאים 103, ת.ד. 20144 תל אביב-יפו 6120101, טלפון 03-609.3.609 פקס 03-609.5.609
103 Ha'Hashmonaim St., POB 20144, Tel Aviv 6120101, Israel, Telephone: +972-3-609.3.609

אפיק ושות' מציינת את יום הולדתו של חוקר מדעי המדינה האמריקאי הרברט אלכסנדר סיימון (15 יוני, 1916 - 9 פברואר, 2001), אשר ב-1978 זכה בפרס נובל לכלכלה.

Afik & Co. marks the birth date of American political scientist Herbert Alexander Simon (June 15, 1916 – February 9, 2001), the 1978 Nobel Memorial Prize in Economic Sciences laureate.

1. דבר ראשון, בואו נעשה חוזה חכם שיהרוג את כל עורכי הדין / עו"ד עדי מרכוס

First, let's do a smart contract that will kill all the lawyers / Adi Marcus, Adv.



מאמר העוסק במשמעות של חוזי בלוקצ'יין חכמים והעובדה שאלה אינם יכולים להחליף ייעוץ משפטי פרטני. את המאמר כתבה עו"ד עדי מרכוס ממשרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריונים. את המאמר בשפה העברית ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a363>

An article dealing with the meaning of smart blockchain contracts and the fact that these can not replace individual legal advice. The article was written by Adv. Adi Marcus from Afik & Co., lawyers and notaries. The article in English may be found at the link: <https://www.afiklaw.com/articles/a363>

2. עדכוני פסיקה

Legal Updates

א. חובת פרסום מחירים לצרכן חלה גם חברת אם שעשויה לחוב בקנס אם חברת בת שלה נמנעה מלפרסם

שלום ראשל"צ: קמעונאי גדול נדרש לפרסם באופן שוטף את רשימת חנויות הרשת, את רשימת המצרכים הנמכרים בכל חנות ואת מחיריהם; חובה זו חלה גם על חנויות המחוזקות בידי תאגיד בשליטתו של קמעונאי גדול; הפרת החוק תוצאתה עיצומים כספיים. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13798>

The obligation to publish prices to the consumers applies also on mother company that may be subject to a financial sanction if a subsidiary did not publish. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13798>

ב. הסכם עמלות עם עובד הקובע שאינו חלק מיחסי עובד-מעביד יכול כהסכם עצמאי גם אם העובד התפטר

העליון: כאשר הסכם ברור אין בוחנים נסיבות חיצוניות לעריכתו. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13800>

A commission agreement with an employee that stipulates that it is not part of the employee-employer relationship will be honored even if the employee resigns. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13801>

ג. ביטוי כלכלי בחוזה מסחרי יזכה למשמעות המקובלת והידועה בעולם העסקי

מחוזי ת"א: המשמעות הלשונית המקובלת של אופציית put, היא שעם המימוש האופציה מסיימת את חייה ופוקעת;

בהיעדר הוראה מפורשת בהסכם, לא ניתן להתאים או לעדכן את מחיר המניה לאחר המימוש. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13808>

An economic term in a commercial contract will be interpreted in accordance with the accepted and well-known meaning in the business world. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13809>

ד. השקעה במיזם שכשל לא מזכה בביטול הסכם והשבה אם הכישלון נובע מסיכון עסקי שהתממש

שלום ת"א: טעות בכדאיות העסקה – טעות שהיא בגדר הסיכון שנטל על עצמו צד - לא תאפשר ביטול חוזה. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/13810>

Investing in a failed venture does not qualify for termination and reimbursement if the failure is due to a business risk that materialized. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13811>

ה. מעסיק מחויב להעלות על הכתב את הטענות כנגד העובד ולהציג בפניו קודם לשיבת השימוע

אזורי ת"א: ככל שההתנהלות המיוחדת לעובד חמורה יותר, כך יש להקפיד יותר על זכות טיעון לעובד. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/13812>

An employer is obliged to put in writing the allegations against an employee and present them to him before conducting a hearing prior to termination of employment. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13813>

ו. ייפוי כוח נוטריוני להגנת זכותו של אחר במקרקעין לא מתבטל גם לאחר מות נותנו

תמש (קריות) 8153-05-16 א.ד. נ' ע.ד, 13.02.2022, בית משפט לענייני משפחה בקריות, כב' השופטת ליאת דהן ח'ין. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/13814>

A notarized power of attorney in real estate given to protect the right of another is nonrevocable even upon demise of the grantor. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/13815>

אפיק משפטי הוא המגזין המקצועי של משרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון, המופץ אחת לשבועיים לקהל של אלפי אנשים ברחבי העולם וכולל מידע מקצועי תמציתי בנושאים משפטיים-עסקיים המעניינים את הקהילה העסקית והינם בתחומים בהם עוסק המשרד. להסרה או הצטרפות יש לשלוח מייל לכתובת newsletter@afiklaw.com ובכותרת לכתוב "אנא הסירו/צרפו אותי לרשימת התפוצה". מגזין זה כפוף לזכויות יוצרים אך ניתן להעבירו לכל אדם ובלבד שיעבר בשלמות וללא כל שינוי. אין באמור במגזין ייעוץ משפטי ובכל נושא מומלץ לפנות לעורך דין על מנת שהעובדות תיבחנה היטב בטרם תתקבל החלטה כלשהי.

למאגר פרסומים קודמים: <http://www.afiklaw.com>

Afik News is the bi-weekly legal and business Israel news bulletin published by Afik & Co. (www.afiklaw.com). Afik News is sent every second week to an audience of thousands of subscribers worldwide and includes concise professional data on legal and business Israeli related issues of interest to the business community in areas in which the Afik & Co. firm advises. For removal (or joining) the mailing list please send an email to newsletter@afiklaw.com with the title "Please remove from mailing list" or "Please add me to the mailing list." The Afik News bulletin is copyrighted but may be freely transferred provided it is sent as a whole and without any changes. Nothing contained in the Afik News may be treated as a legal advice. Please contact an attorney for a specific advice with any legal issue you may have.

For previous Afik News publication see <http://www.afiklaw.com>

1.	דבר ראשון, בואו נעשה חוזה חכם שיהרוג את כל עורכי הדין / עו"ד עדי מרכוס
	First, let's do a smart contract that will kill all the lawyers / Adi Marcus, Adv.
	<p>מאמר העוסק במשמעות של חוזה בלוקצ'יין חכמים והעובדה שאלה אינם יכולים להחליף ייעוץ משפטי פרטני. את המאמר כתבה עו"ד עדי מרכוס ממשרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריונים. עו"ד עדי מרכוס. הינה עורכת דין במשרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com) המתמקדת במשפט מסחרי ודיני חברות, זכויות יוצרים, דיני תקשורת ואומנים ועסקאות בינלאומיות. עו"ד מרכוס הינה בוגרת הפקולטה למשפטים ובעלת תואר שני בתקשורת באוניברסיטת תל אביב ותואר שני במנהל עסקים בינלאומי מאוניברסיטת בר אילן. היא התמחתה במשרד המשפטי אצל המשנה ליועץ המשפטי לממשלה בתחום הדין האזרחי וזכויות היוצרים, לאחר מכן עבדה כ-18 חודש במשרד שלמה כהן בתחום הקניין הרוחני, כ-11 שנה במחלקה המשפטית בגוף התקשורת "רשת נגה בע"מ" (ערוץ 2 של הטלוויזיה), כאשר תפקידה האחרון בטרם מיזוג החברה עם ערוץ 10, כראש תחום במחלקה המשפטית ולאחר כן, טרם הצטרפותה למשרד, כיועצת המשפטית הפנימית של קנלר ייצוג אמנים, בכל נושא היעוץ המשפטי של אמנים ואנשי תרבות, בין בישראל ובין במישור הבינלאומי. את המאמר ניתן למצוא בקישור: http://hc.afiklaw.com/articles/a363</p>
	<p>An article dealing with the meaning of smart blockchain contracts and the fact that these can not replace individual legal advice. The article was written by Adv. Adi Marcus from Afik & Co., lawyers and notaries. Adi Marcus, Adv. is an attorney in the office of Afik & Co. (www.afiklaw.com) who focuses primarily on commercial and corporate law, copyrights, media law and international transactions. Advocate Marcus holds a major in law, an M.A in communication from Tel Aviv University and an international MBA from Bar Ilan University. She completed her internship at the Ministry of justice under the Deputy Attorney General focusing civil law and copyright law, then worked for about 18 months in the office of Shlomo Cohen in the field of intellectual property, about 11 years in the legal department of the communications network "Noga Network" (Channel 2 of TV), with her last position before the company merged with Channel 10, was head of department in the legal department and then, before joining the firm, as Kneller Artists Representation's internal legal advisor, representing in all matters of legal advice to artists and cultural figures, both in Israel and internationally. The article in English may be found at the link: https://www.afiklaw.com/articles/a363</p>
2.	עדכוני פסיקה
	Legal Updates
א.	<p>חובת פרסום מחירים לצרכן חלה גם חברת אם שעשויה לחוב בקנס אם חברת בת שלה נמנעה מלפרסם</p>
	<p>עש"א 26070-05-21 רשת חנויות רמי לוי שיווק השיקמה 2006 בע"מ נ' הרשות להגנת הצרכן ולסחר הוגן, 24.05.2022, בית משפט השלום בראשון לציון, כב' השופט מוטי פירר</p>
	<p>הממונה על הגנת הצרכן והסחר ההוגן הטיל על רשת 'רמי לוי שיווק השיקמה' עיצום כספי מכיוון שרשת 'קופיקס' שבבעלותה לא פרסמה את מחירי המצרכים הנמכרים בחנויותיה.</p> <p>בית המשפט קבע, כי העיצום הכספי הוטל כדין. החוק מחייב קמעונאי המחזיק בשלוש חנויות לפחות או בחנות מקוונת, אשר מחזור המכירות שלו בשנת הכספים הקודמת עלה כ-249 מיליון ש"ח - לפרסם באופן שוטף את רשימת חנויות הרשת, את רשימת המצרכים הנמכרים בכל חנות ואת מחיריהם. חובה זו חלה גם על חנויות המחזקות בידי תאגיד בשליטתו של קמעונאי גדול, על מנת שלא לאפשר לקמעונאים גדולים להסתתר מאחורי מסך ההתאגדות ולחמוק מחובה זו. הפרת החוק מקנה לממונה את הסמכות להטיל עיצומים כספיים. כאן, 'רמי לוי' היא קמעונאי גדול אשר רכשה את השליטה בקופיקס, אשר לא עמדה בחובה המוטלת עליה בכל הנוגע לפרסום מחירים לצרכן. לפיכך, העיצום הוטל כדין.</p>
	<p>The obligation to publish prices to the consumers applies also on mother company that may be subject to a financial sanction if a subsidiary did not publish</p>
	<p>The Commissioner for Consumer Protection and Fair Trade imposed a financial sanction on 'Rami Levy Hashikma Marketing' food chain because the 'Cofix' chain, controlled by 'Rami Levy', did not publish to the public the prices of goods sold in its stores.</p> <p>The Court held that the sanction was duly imposed. Israeli law requires a retailer owning at least three stores or an online store, which turnover in the previous fiscal year exceeded ILS 249 million - to publish on ongoing basis the list of chain stores, list of goods sold in each store and their prices. This obligation applies to stores maintained by a corporation controlled by a large retailer, so that large retailers will not hide behind the corporate veil and evade this obligation. Breaching the law grants the Commissioner the authority to impose financial sanctions. Here, 'Rami Levy' is a large retailer which acquired control of the 'Cofix' chain, which has not fulfilled its obligation regarding publishing its prices to the consumers. Therefore, the sanction was duly imposed.</p>
ב.	<p>הסכם עמלות עם עובד הקובע שאינו חלק מיחסי עובד-מעביד יכובד כהסכם עצמאי גם אם העובד התפטר</p>
	<p>עא 6652/19 אקספו ניהול בע"מ נ' שהם שמיר השקעות ופיננסים בע"מ, 12.06.2022, בית המשפט העליון בשבתו כבית משפט לערעורים אזרחיים, כב' השופטים דוד מינץ, עופר גרוסקופף ואלכס שטיין</p>
	<p>להסכם ההעסקה של מנהל מחלקת האשראי בגוף הנותן אשראי חוץ בנקאי צורף נספח עמלות שקבע מנגנון תגמול באחוזים העומד ביחס ישיר לגיוס לווים ומשקיעים על ידו. מאוחר יותר נחתם גם הסכם עמלות עם חברה בבעלות</p>

מלאה של העובד לגבי עמלות גבוהות משמעותית על הבאת לקוחות בתחום פרטני - מימון ליווי בניה של קבוצות רכישה. כשהעובד התפטר טען המעסיק כי גם הסכם העמלות בטל.

בית המשפט העליון קבע שהסכם העמלות מהווה הסכם עצמאי שאינו ניתן לביטול ואינו חלק מהסכם ההעסקה. לשון ההסכם היא הכלי הראשון לפרשנות ההסכם וככל שהיא ברורה, אין צורך לבחון נסיבות חיצוניות להסכם. כאן ההסכם קבע מפורשות שהחברה בבעלות העובד זכאית לעמלות וכי אין מדובר בתשלום במסגרת יחסי עובד-מעביד ועל כן יש לכבד הסכמות אלה. יתרה מכך, הסכם העמלות כאן התחיל במשא ומתן להקמת חברה חדשה ולבסוף הוסכם על מנגנון זה וגם זה מחזק את המסקנה שאין מדובר בחלק מיחסי עובד-מעביד וסיום יחסי העבודה לא מבטלים את הזכאות לעמלות.

A commission agreement with an employee that stipulates that it is not part of the employee-employer relationship will be honored even if the employee resigns

The employment agreement of the manager of the credit department with a body that provides credit had attached to it a commissions appendix that established a compensation mechanism in percentages that is directly related to the bringing of borrowers and investors by him. Later, a commission agreement was also signed with a company wholly owned by the employee which set a significantly higher commissions for bringing customers in a specific field - financing construction for real estate purchasing groups. When the employee resigned, the employer contended that the commission agreement is also terminated.

The Supreme Court held that the commission agreement is an independent agreement that cannot be revoked and is not part of the employment agreement. The language of the agreement is the first tool for interpreting the agreement and as long as it is clear, there is no need to examine external circumstances of the agreement. Here the agreement explicitly stated that the employee-owned company is entitled to commissions and that this is not a payment within the framework of an employee-employer relationship and therefore these agreements must be respected. Moreover, the commissions agreement here began with negotiations for the establishment of a new company and finally an agreement was reached on this mechanism and this also reinforces the conclusion that this is not part of the employee-employer relationship and termination of employment does not negate entitlement to commissions.

ג. ביטוי כלכלי בחוזה מסחרי יזכה למשמעות המקובלת והידועה בעולם העסקי

ת"א 38207-08-19 גדפרו השקעות בע"מ נ' NESTLE S.A, 02.05.2022, בית המשפט המחוזי בתל אביב - יפו, כב' השופט גרשון גונטובניק

בעל אופציה put למכירת מניות אוסם דרש מעל 39 מיליון ש"ח נוספים, כ4 שנים לאחר שמימש את האופציה, מכוח סעיף בהסכם האופציה שאיפשר לבעל זכות האופציה לבחור בין שלוש אפשרויות לגיבוש מחיר המניה, לפי הגבוה מהן.

בית המשפט דחה את התביעה וקבע שיש להעניק למונח אופציה put את המשמעות המקובלת בעולם העסקי לפיו, האופציה באה לסיומה עם מימושה. ככלל, מונח כלכלי במסגרת חוזה עסקי, יפורש על פי המשמעות הרגילה המקובלת והנוהגת בענף הרלוונטי ובעולם העסקי. משקלה של לשון ההסכם והמשמעות המקובלת של הביטויים הכלכליים גדל כאשר מדובר בחברות הנסחרות בבורסה הכורתות הסכמים עם נושאי משרה, מאחר שגם צדדים שלישיים עשויים להסתמך על לשון ההסכם. כאן, מדובר בהסכם מסחרי שנערך בין בעלי השליטה בחברה ציבורית (אוסם) לבין חברת נסטלה. הסכם האופציה העניק לבעל האופציה שלוש אפשרויות לגיבוש מחיר המניה, לפי הגבוה מביניהן. האפשרות הראשונה קובעת מחיר קבוע. השנייה תוספת קבועה לפרמיה. האפשרות השלישית הקנתה אפשרות להשוות למחיר בו ירכוש הצד האחר לחוזה מניות מצד ג'. בעל האופציה מימש את האופציה בשנת 2012 וכארבע שנים לאחר מכן, בוצעה עסקת מיזוג המזכה את בעל האופציה, ככל שהיה בוחר בחלופה זו במועד המתאים, בתשואה גבוהה יותר. עם זאת, ההסכם לא קבע מנגנון התאמה למחיר התמורה לאחר מימוש האופציה. המשמעות הלשונית המקובלת של אופציית put, היא שבעל האופציה יממש את זכותו וימכור את מניותיו, ובעל החובה ירכוש אותן, וכך תבוא העסקה לעולם והאופציה מסיימת את חייה ופוקעת. לכן, בהיעדר הוראה חוזית מפורשת יש להעניק ללשון החוזה את המשמעות המקובלת לפיה בעל האופציה אינו זכאי לשוב ולדרוש לעדכן את התמורה בגין אירועים המאוחרים למימוש.

An economic term in a commercial contract will be interpreted in accordance with the accepted and well-known meaning in the business world

Holder of a put-option to sale its holdings of the Osem company shares demanded an additional ILS 39 million, about 4 years after exercising its option, according to a clause in the option agreement that granted the option holder to choose between three alternatives formulae to calculate the share price, whichever is higher.

The Court dismissed the claim and held that the term 'put option' should be given the accepted meaning in the business world under which the option comes to an end upon its exercise. As a general rule, an economic term within the framework of a business contract will be interpreted according to the usual meaning known and accepted in the relevant industry and in the business world. The weight of the written language of the agreement and the common meaning of the economic expressions increases when it comes to companies listed on the stock exchange that enter into agreements with officers, as third parties may also rely on the written language of the agreement. Here, it is a commercial agreement made between the controlling shareholders of a public company (Osem) and Nestlé. The option agreement gave the vendors three alternative routes for formulating the share price, whichever is higher. The first option set a fixed price.

The second is a fixed addition to the premium. The third option provided a right to compare the price at which the other party would purchase a third-party stock contract. The option holder exercised its option in 2012 and about four years later, a merger transaction was made that entitles the option holder, insofar as it chooses this route at the appropriate time, to a higher return. However, the agreement did not establish a mechanism for adjusting the price of the consideration after the exercise of the option. The accepted linguistic meaning of a 'put option' is that the option holder will exercise its right and sell its shares, and the counterparty will purchase such, and thus the transaction will come to an end and the option will end its life and expire. Therefore, in the absence of an explicit contractual provision the language of the contract should be given the accepted meaning in which the option holder is not entitled to demand an update of the consideration in respect of events that are late to exercise of its option.

ד. השקעה במיזם שכשל לא מזכה בביטול הסכם והשבה אם הכישלון נובע מסיכון עסקי שהתממש

תא (ת"א) 37765-01-16 מיהר ביואנרגיה ישראל בע"מ נ' הניסך מפעל ליצור טחינה בע"מ, 31.05.2022, בית משפט השלום בתל אביב-יפו, כב' השופט הבכיר אהוד שורץ

שני גורמים חתמו על חוזה לצורך הקמת פרויקט משותף, כאשר האחד נשא בהתחייבויות הפיננסיות והשני היה אמון על קידום הפרויקט. בסופו של יום הפרויקט כשל, הן בשל סיבות רגולטוריות והן מכיוון שלא קודם כראוי. בשל כך ביקש הצד המממן לבטל את החוזה ולקבל השבה של הכספים שהוציא.

בית המשפט קבע, כי אין מקום לביטול ההסכם והשבה. טעות בכדאיות העסקה - טעות בערך העסקה, בשוויה המסחרית או הכלכלית היחסית - לא תיחשב כטעות המזכה בביטול ובהשבה על פי החוזה. טעות כאמור נבחנת על פי "מבחן הסיכון", לפיו טעות בכדאיות העסקה היא טעות הבאה בגדרי הסיכון שנטל על עצמו צד לחוזה, בין במפורש ובין מכללל. כאן, מזכר ההבנות שנחתם בין הצדדים משקף במפורש את הכוונה לכך שהניהול השוטף יהיה בידי האחד, ואילו השני יהיה שותף פיננסי בלבד. השותף הפיננסי נטל על עצמו סיכון עסקי, שהתממש, ולכן לא קמה לו זכות לבטל את החוזה בשל התממשות הסיכון או זכות לקבל השבה של הכספים שהושקעו.

Investing in a failed venture does not qualify for termination and reimbursement if the failure is due to a business risk that materialized

Two entities executed a contract for a joint project, with one bearing financial obligations and the other being in charge of promoting the project. Eventually, the project failed, both due to regulatory reasons and due to the fact that it was not properly promoted. The financing party sought to terminate the contract and receive reimbursement of the funds invested.

The Court held that there is no right to require for termination and reimbursement. A mistake as to the profitability of the transaction - in the value of the transaction, in its commercial value or economic ratio - will not be considered a mistake that entitles the termination and reimbursement relief under the contract. Such mistake is examined according to the "risk test", according to which a mistake in the profitability of the transaction falls within the scope of the risk assumed by a party to the contract, whether implicitly or explicitly. Here, the memorandum of understanding signed between the parties expressly reflected the intent that the day-to-day management will be in the hands of one and that the other would strictly act as a financial partner. The financial partner chose to bear a business risk, which materialized. Thus, it does not have the right of termination due to the materialization of the risk or the right to be reimbursed for the invested funds.

ה. מעסיק מחויב להעלות על הכתב את הטענות כנגד העובד ולהציג בפניו קודם לשיבת השימוע

סע"ש 26059-03-17 רון ליכטנפלד נ' תורה ומלאכה, 23.05.2022, בית הדין האזורי לעבודה תל אביב, כב' השופטת שגית דרוקר, נציג ציבור (עובדים) גב' דבורה גורין ונציג ציבור (מעסיקים) מר עמוס הראלי

במהלך ישיבת הנהלה של עמותה נתבקש מנכ"ל העמותה לצאת ובהיעדרו החלו דיונים לעניין סיום עבודתו בשל חשדות לאי סדרים. בסופה של הישיבה הוחלט על פיטוריו לאלתר.

בית הדין קבע כי המנכ"ל זכאי לפיצוי בגין אי עריכת שימוע כדין. ככל שההתנהלות המיוחסת לעובד חמורה יותר, בין אם מדובר בעבירת משמעת או מעשה חמור אחר, יש להקפיד יותר על קיום שימוע ולאפשר לעובד להגן על שמו הטוב ולהתגונן מפני הטענות המיוחסות לו. בתוך כך, מעסיק מחוייב להעלות על הכתב את הטענות כנגד העובד ולהציג בפניו קודם לשיבת השימוע. כאן היו לעמותה טענות כבדות משקל ביחס להתנהלות המנכ"ל במסגרת עבודתו המייחסות לו כשלים ניהוליים רבים ואי סדרים כספיים, שאף הביאו לכך שרשם העמותות שקל להמליץ על פירוק העמותה. העמותה הסתמכה על שיחה בעל פה שנוהלה עם המנכ"ל, שתוכנה לא תועד בפרוטוקול או בתכתובת כלשהי, שממנה התרשמה לכאורה כי המנכ"ל הסכים לסיום העסקתו וויתר על זכות השימוע. עם זאת, המנכ"ל לא הסכים לפיטוריו ולאחר השיחה המקדימה אף ביקש לזמן ישיבת ועד הנהלה כדי להציג את עבודתו בפני הוועד המנהל. ישיבת הנהלה הפכה לפתע לישיבה העוסקת בשאלת פיטורי המנכ"ל כשהדיון נעשה שלא בנוכחותו, לאחר שנתבקש לצאת מהחדר, ומבלי שידועים למנכ"ל טיב החשדות והטענות המיוחסות לו ואלה הוסתרו ממנו גם לאחר סיום העסקתו. משכך, לא ניתנה למנכ"ל הזדמנות נאותה להשמיע את טיעוניו טרם פיטוריו באופן המחייב את העמותה בתשלום פיצוי למנכ"ל בגין אי עריכת שימוע כדין.

An employer is obliged to put in writing the allegations against an employee and present them to him before conducting a hearing prior to termination of employment

During an NGO board meeting, the CEO was requested to leave the meeting and, in his absence, discussions began regarding termination of his employment due to suspicions of irregularities. At the end of the meeting, it was decided to dismiss him immediately.

The Labor Court held that the CEO is entitled to compensation for failure to duly hold a hearing prior to termination of employment. The more serious the conduct attributed to an employee, whether it is a disciplinary offense or other serious act, the more a hearing is required to be duly held and the employee must be allowed to defend his good name and defend himself against the allegations attributed to him. Thus, an employer is obligated to put in writing the allegations against the employee and present them to him before the hearing. The NGO relied on an oral conversation with the CEO, that was not documented in the minutes or any other written correspondence, from which it was allegedly understood that the CEO had agreed to termination and waived his right to a hearing. However, the CEO did not agree to his termination and after the preliminary conversation even requested to set a board meeting in order to present his work to the board. The board meeting suddenly took a turn with a discussion of the dismissal of the CEO when the discussion took place in his absence, after he was requested to leave the room, and without the CEO knowing the nature of the suspicions and allegations attributed to him, which were hidden from him even after the termination. Therefore, the CEO was not duly given an opportunity to present his arguments prior to his termination in a manner that requires the NGO to pay compensation to the CEO for failing to duly hold a hearing prior to termination.

א. ייפוי כוח נטריוני להגנת זכותו של אחר במקרקעין לא מתבטל גם לאחר מות נותנו

תמש (קריות) 8153-05-16 א.ד.נ' ע.ד., 13.02.2022, בית משפט לענייני משפחה בקריות, כב' השופטת ליאת דהן חיון

בשנת 1960 חתם אדם על ייפוי כח בלתי חוזר במסגרתו התחייב להעביר מקרקעין לטובת חמשת בניו וחמשת נכדיו ובמהלך עשרות השנים לאחר מכן התנהלו הצדדים כאילו כל אחד קיבל עשירית מהשטח. שניים מהנכדים טענו שלפי ייפוי הכוח מגיע להם חלק גדול יותר.

בית המשפט דחה את התביעה בשל הגשתה עשרות שנים לאחר מתן יפוי הכוח, אולם קבע גם כי אף למהות העניין יש לחלק את המקרקעין שווה בשווה בין הילדים והנכדים. כאשר ניתן ייפוי כח "להבטחת זכותו של אדם אחר" מדובר ב"ייפוי-כוח בלתי חוזר" שהינו ספציפי ומתייחס לצד שלישי מוגדר ביחס לנכס ספציפי. ייפוי כח בלתי חוזר מקרקעין שניתן לטובת אדם בקשר לנכס, אינו ניתן לביטול אלא בהחלטת בית משפט ואינו פוקע בפטירתו של נותן ייפוי הכוח. פרשנות ייפוי כוח תהיה כפי שמפרשים חוזה וכאשר לא ניתן לפרש את הכתוב מתוך הטקסט יש לבחון את הנסיבות של כתיבתו כדי להבין מה הייתה כוונתו של נותן ייפוי הכוח. התנהלותם של הצדדים לאחר כריתת הסכם יכולה גם היא להעיד כיצד פירשו הצדדים את המסמך בזמן אמת. כאן, הצדדים כולם התנהלו במהלך השנים כאילו שהמקרקעין חולקו שווה בשווה בין כולם ולכן זו הפרשנות הנכונה.

A notarized power of attorney in real estate given to protect the right of another is nonrevocable even upon demise of the grantor

In 1960 a man signed an irrevocable power of attorney in which he undertook to transfer real estate for the benefit of his five sons and five grandchildren and for decades thereafter the parties acted as if each had received a tenth of the land. Two of the grandchildren contended that according to the power of attorney they deserve a larger share.

The Court dismissed the lawsuit for filing decades after the power of attorney was granted, but also found that even on the merits the land should be divided equally between the children and grandchildren. When a power of attorney is given "to secure the right of another person" it is an "irrevocable power of attorney" that is specific and refers to a defined third party in relation to a specific asset. An irrevocable power of attorney for real estate granted in favor of a person in connection with a property, can not be revoked except by a Court decision and does not expire on the demise of the grantor of the power of attorney. The interpretation of a power of attorney will be as a contract is interpreted and when it is not possible to interpret from the text, the circumstances of its writing must be examined in order to understand what the power of attorney giver intended. The conduct of the parties after the conclusion of the agreement can also indicate how the parties interpreted the document in real time. Here, the parties have all behaved over the years as if the land had been divided equally among all and so this is the correct interpretation.

דבר ראשון, בואו נעשה חוזה חכם שיהרוג את כל עורכי הדין / עו"ד עדי מרכוס¹

הטלוויזיה טרם החליפה את הרדיו, נטפליקס טרם הרגה את אולמות הקולנוע, ואמנם לשמוע אספסוף קריפטו נלהב הטוען שחוזים חכמים הם הדור הבא של עולם המסחר והמשפט גם יחד ויביאו לקץ שלטון עורכי הדין, אך כדאי להיזכר בסדום לפני ששולפים את הלפידים והקלשונים ...

חוזה חכם הוא למעשה חוזה הכתוב בצורה המשלבת קוד ודאטה מבוססים בלוקצ'יין, מכיל את כל המידע הנדרש לעניין עסקה מסוימת, ומופעל אוטומטית באמצעות שורה של "כללים". ניתן להשוות חוזה חכם למכונה אוטומטית לממכר ממתקים. הרוכש מכניס מטבעות ובוחר את הממתק הרצוי, המכונה – בהתאם לתכונות שלה – בוחנת אם הוכנסה כמות נכונה של כסף וככול שתנאי זה מתמלא – המכונה משחררת את הממתק הנבחר.

היתרונות משמעותיים. מנגנון החוזה החכם לרוב פשוט, מהיר ויעיל. הוא חוסך צורך בדיונים ובמשא ומתן משפטי ארוך ומייגע, מסוגל להפעיל את עצמו באופן אוטומטי ולספק סביבה ניטרלית בטוחה לקיים את העסקה, נותן בידי הצדדים כלי המבטיח את הוצאתה לפועל של העסקה ומקטין את הסיכוי למרמה וטעות אנוש. כך, למשל, בעסקת מכר של סחורה או מוצר מסוים המוכר יכול לוודא כי עם קבלת סכום מסוים באמצעות מטבע בלוקצ'יין תישלח פקודה למחסן הסחורות אשר תביא למשלוח המוצר ללקוח והלקוח יכול לוודא כי ככול שאינו מאשר את קבלת המשלוח תוך זמן קצוב, תישלח פקודה לחשבון המוכר שתביא להחזר אוטומטי של כספי הלקוח.

אולם, חוזים חכמים עדיין מציגים מספר מגבלות אשר מותירות, לפחות לעת עתה, את עורכי הדין מוגנים מפני רצח עם. ראשית, יש לזכור שמרבית העסקאות, לרבות עסקאות קריפטו, כוללות מרכיב מסוים של התרחשות מחוץ לרשת הבלוקצ'יין, ובתור שכאלה אינן יכולות "להפעיל" באופן אוטומטי את כל הכללים המקודדים בבסיס החוזה החכם. כך, למשל, בדוגמא מעלה, בעוד שחוזה חכם יכול לטפל בתשלום ובמשלוח, המשך היחסים בין המוכר והקונה, לרבות נושאי אחריות מוצרים, תיקון מוצר תקול וכדומה הינם קשים יותר להסדרה באמצעות שורת קוד פשוטה. החוזה החכם יכול להבחין אם תשלום התקבל ולהפעיל את הכלל, אולם על מנת לבחון האם מוצר תקול עומד בתנאי אחריות המוצר נדרש קישור בין מערכת הבלוקצ'יין למתרחש בעולם האמיתי, והוא מהווה פתח למחלוקות. למשל, חוזה ביטוח חכם שיפעיל אוטומטית מנגנון פיצוי לחקלאי בחוסר או עודף ממטרים על ידי חיבור למערכת דיווח מזג אוויר, מעלה שאלות בדבר האם כלל נזק לגידולים כלשהם (והאם היו גידולים).

חוזה חכם נרשם על ידי מתכנת אשר לאו דווקא הבין את המורכבויות המשפטיות והחוזה חשוף גם לחשיפה לתקלות משפטיות וגם לתקלות תכנותיות. בנוסף, חוזה חכם מהווה מערכת סגורה של כללים ופעולות - סיבה ותוצאה. הוא אינו מסוגל לבצע פרשנות, אינו מסוגל להתגמש ואינו מסוגל להיות מותאם למציאות משתנה. חוזים משפטיים מכילים סעיפי כוח עליון, סעיפי יציאה במקרה של השתנות נסיבות, סעיפי ביטול במקרה של כשל ביסודות העסקה והם נתונים לפרשנות אנושית על כל החסרונות שלה, אך גם על כל יתרונותיה. כל אלה חסרים בחוזה חכם שמעצם היותו, הינו אוטומטי וקשיח ודומה למיטת סדום: אם הרגליים ארוכות מידי, מקצרים אותם.

בשל כך, ולאור המגבלות האמורות ואחרות, נהוג כיום לחלק חוזים בעידן החוזים החכמים לשלוש קטגוריות: חוזים טבעיים, חוזים היברידיים וחוזי קוד בלבד². חלוקה זו, למעשה מבהירה כי ברוב המקרים החוזה החכם אינו חזות הכול. פעמים רבות הוא נדרש להיות מלווה בחוזה מסורתי, אשר נוסח על ידי עורכי דין המתמחים בתחום ואשר כולל את כל ההסכמות אשר אינן ניתנות לתרגום לקוד ממוחשב ופעמים אחרות, גם כאשר מדובר בחוזה הניתן לכתיבה בקוד בלבד, נדרשת מעורבות עורך דין על מנת להבטיח את התאמת הקוד למהות העסקה. כך, לא רק שלא כדאי למהר ולשלוף את הלפידים והקלשונים ולהסתער על טירת המשפטנים, כדאי לוודא שבכניסה לחוזה חכם לעסקאות מורכבות, עורך דין "אמיתי" בעל מומחיות בתחום בחן את התנאים וכל המסמכים הנלווים.

¹ עו"ד עדי מרכוס. הינה עורכת דין במשרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com) המתמקדת במשפט מסחרי ודיני חברות, זכויות יוצרים, דיני תקשורת ואומנים ועסקאות בינלאומיות. עו"ד מרכוס הינה בוגרת הפקולטה למשפטים ובעלת תואר שני בתקשורת באוניברסיטת תל אביב ותואר שני במנהל עסקים בינלאומי מאוניברסיטת בר אילן. היא התמחתה במשרד המשפטי אצל המשנה ליועץ המשפטי לממשלה בתחום הדין האזרחי וזכויות היוצרים, לאחר מכן עבדה כ-18 חודש במשרד שלמה כהן בתחום הקניין הרוחני, כ-11 שנה במחלקה המשפטית בגוף התקשורת "רשת נגה בע"מ" (ערוץ 2 של הטלוויזיה), כאשר תפקידה האחרון בטרם מיוזג החברה עם ערוץ 10, כראש תחום במחלקה המשפטית ולאחר כך, טרם הצטרפותה למשרד, כיועצת המשפטית הפנימית של קנלר ייצוג אמנים, בכל נושא היעוץ המשפטי של אמנים ואנשי תרבות, בין בישראל ובין במישור הבינלאומי. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו ומומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו. לפרטים נוספים: 03-6093609, או באמצעות הדואר האלקטרוני: afiklaw@afiklaw.com.

² <https://www.lawcom.gov.uk/project/smart-contracts>

First, let's do a smart contract that will kill all the lawyers /Adi Marcus, Adv.*

Television has not yet replaced radio, Netflix has not yet killed cinemas, and while we can already hear the enthusiastic crypto mob arguing that smart contracts are the next generation of both commerce and law and will bring an end to the era of lawyers, it is worth to remember Sodom before pulling out the torches and pitchforks...

A smart contract is actually a contract written in a manner that combines code and blockchain data, contains all information required for a particular transaction, and is activated automatically using a series of "rules". A smart contract can be compared to a vending machine. The buyer puts in coins and selects the desired candy, the machine – under its programming - checks if a correct amount was inserted and if this condition is met - the machine releases the selected candy.

The benefits are significant. The smart contract mechanism is usually simple, fast and efficient. It saves the need for lengthy and tedious legal negotiations, can operate automatically and provide a neutral and safe environment for the transaction, gives the parties a tool to ensure the execution of the transaction and reduces the chance of fraud and human error. Thus, for example, in a sale of a particular goods or product the seller can ensure that upon receipt of funds using a blockchain currency an order will be sent to the warehouse which will deliver the product to the customer and the customer can ensure that if goods are not timely received an automatic refund will be triggered.

Smart contracts, however, still present a number of restrictions that leave, at least for now, attorneys protected from genocide. First, keep in mind that most transactions, including crypto transactions, involve elements outside the blockchain network, and as such cannot automatically "activate" all the rules encoded in the smart contract basis. Thus, for example, in the example above, while a smart contract can handle payment and shipping, continuing the relationship between seller and buyer, including product warranty issues, defective product repair and the like are more difficult to arrange using a simple line of code. The smart contract can discern whether a payment has been received and activate the rule, but in order to test whether a defective product meets the product warranty conditions a link is required between the blockchain system and the real world, and this opens the door to controversy. A smart insurance contract that would automatically activate a compensation mechanism for a farmer in the absence or excess of rain by connecting to a weather reporting system, raises questions about whether any crops were damaged at all (and whether there were crops).

A smart contract is written by a programmer who does not necessarily understand the legal complexities and the contract is prone to both exposure to legal faults and programming issues. In addition, a smart contract is a closed system of rules and actions - cause and effect. It is incapable of interpretation, it is incapable of flexibility and it is incapable of adapting to a changing reality. Legal contracts contain clauses of force majeure, clauses of exit in the event of a change of circumstances, clauses of cancellation in the event of failure of the foundations of the transaction and are subject to human interpretation for all its disadvantages but also for all its advantages. All of these are missing in a smart contract that by its very nature, is automatic and rigid and resembles a Ben of Sodom: if the legs are too long, shorten them.

Due to this, and in light of these and other limitations, it is now customary to classify contracts in the age of smart contracts into three categories: natural contracts, hybrid contracts and code only contracts. This classification, in fact, makes it clear that in most cases the smart contract is not the appearance of everything. It is often required to be accompanied by a traditional contract, drafted by lawyers who specialize in the field and which includes all agreements that cannot be translated into computer code and sometimes, even when it is a contract that can be written in code only, a lawyer involvement is required to ensure code compliance to the essence of the transaction. Thus, not only is it not advisable to rush and pull out the torches and pitchforks and pounce on the castle of jurists, it is worthwhile to ensure that upon entering into a smart contract for complex transactions, a "real" lawyer with expertise in the field examines the terms and all accompanying documents.

*Adi Marcus, Adv. is an attorney in the office of Afik & Co. (www.afiklaw.com) who focuses primarily on commercial and corporate law, copyrights, media law and international transactions. Advocate Marcus holds a major in law, an M.A in communication from Tel Aviv University and an international MBA from Bar Ilan University. She completed her internship at the Ministry of justice under the Deputy Attorney General focusing civil law and copyright law, then worked for about 18 months in the office of Shlomo Cohen in the field of intellectual property, about 11 years in the legal department of the communications network "Noga Network" (Channel 2 of TV), with her last position before the company merged with Channel 10, was head of department in the legal department and then, before joining the firm, as Kneller Artists Representation's internal legal advisor, representing in all matters of legal advice to artists and cultural figures, both in Israel and internationally. Nothing herein should be treated as a legal advice and all issues must be reviewed on a case-by-case basis. For additional details: +972-3-6093609 or at the e-mail: afiklaw@afiklaw.com.